Sentencja

1) Odwołanie zostaje oddalone.

2) Noko Ngele poniesie własne koszty.

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 6 października 2011 r. — Komisja przeciwko Włochom

(sprawa C-302/09)

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Pomoc państwa — Pomoc przyznana przedsiębiorstwom z terenu miast Wenecji i Chioggii — Obniżenie wysokości składek na zabezpieczenie społeczne — Odzyskanie pomocy

1. *Pomoc przyznawana przez państwa — Odzyskanie bezprawnie przyznanej pomocy — Stosowanie prawa krajowego — Przesłanki — Wprowadzenie w życie procedury gwarantującej bezzwłoczne i skuteczne wykonanie decyzji Komisji (art. 88 ust. 2 WE, art. 249 WE; rozporządzenie Rady nr 659/1999, art. 14 ust. 3) (por. pkt 35–36, 38)*

2. *Skarga o stwierdzenie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego — Nieprzestrzeganie obowiązku odzyskania bezprawnie przyznanej pomocy — Środki obrony — Całkowita niemożliwość wykonania — Kryteria oceny — Trudności w wykonaniu — Obowiązek współpracy Komisji i państwa członkowskiego w celu znalezienia rozwiązania zgodnego z traktatem (art. 10 WE, art. 88 ust. 2 WE) (por. pkt 40–42)*

3. *Pomoc przyznawana przez państwa — Odzyskanie bezprawnie przyznanej pomocy — Stosowanie prawa krajowego — Przyjęcie przez sąd krajowy tymczasowych środków zawieszających — Dopuszczalność — Przesłanki (rozporządzenie Rady nr 659/1999, art. 14 ust. 3) (por. pkt 45–47)*

4. *Pomoc przyznawana przez państwa — Odzyskanie bezprawnie przyznanej pomocy — Obowiązek — Obowiązek bezzwłocznego i skutecznego wykonania decyzji Komisji — Prowadzone z opóźnieniem działania legislacyjne mające na celu zapewnienie wykonania decyzji Komisji — Naruszenie obowiązku (art. 88 ust. 2 WE, art. 249 WE) (por. pkt 53–55)*

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego – Brak przyjęcia w wyznaczonym terminie środków koniecznych do zastosowania się do art. 2, 5 i 6 decyzji Komisji 2000/394/WE z dnia 25 listopada 1999 r. w sprawie pomocy na rzecz przedsiębiorstw z terenu miast Wenecji i Chioggii w formie obniżenia wysokości składek na zabezpieczenie społeczne na mocy ustaw nr 30/1997 i 206/1995 [zgłoszonej pod numerem C(1999)4268] (Dz.U. L 150, s. 50)

Sentencja

1) Nie przyjmując w wyznaczonych terminach wszelkich środków koniecznych w celu odzyskania od beneficjentów pomocy przyznanej w ramach systemu pomocy uznanego za niezgodny z prawem oraz ze wspólnym rynkiem decyzją Komisji 2000/394/WE z dnia 25 listopada 1999 r. w sprawie pomocy na rzecz przedsiębiorstw z terenu miast Wenecji i Chioggii w formie obniżenia wysokości składek na zabezpieczenie społeczne na mocy ustaw nr 30/1997 i 206/1995, Republika Włoska uchybiła zobowiązaniom ciążącym na niej na mocy art. 5 tej decyzji.

2) Republika Włoska zostaje obciążona kosztami postępowania.

Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 6 października 2011 r. — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni i in. przeciwko Komisji

(sprawy połączone C-448/10 P do C-450/10 P)

Odwołanie — Rekompensata za wywłaszczenie w interesie publicznym — Przedłużenie obowiązywania preferencyjnej taryfy za dostarczanie energii elektrycznej — Decyzja uznająca pomoc za niezgodną ze wspólnym rynkiem i nakazująca jej odzyskanie — Pojęcie korzyści — Zasada ochrony uzasadnionych oczekiwań — Wykładnia prawa krajowego — Przeinaczenie — Pojęcie — Odwołanie oczywiście niedopuszczalne i oczywiście bezzasadne